









## Epoch

<b>支数</b>					<b>COUNT</b>														
1/3.5NM					1/3.5NM														
<b>成分</b>					<b>COMPOSITION</b>														
100%兰精天丝莱赛尔					100%TENCEL™Lyocell														
<b>针种</b>					<b>GAUGES</b>														
3/5针					3/5GG														
<b>注意</b>					<b>Attention</b>														
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 喷毛纱本身蓬松，织造密度过大，会使织物过于厚重、硬挺，失去喷毛纱柔软、蓬松的特点；密度过小，则会导致织物稀松，影响外观和使用性能。</li> <li>◆ 间色款及提花款，特别是深浅搭，会有飞毛、沾毛现象。</li> </ul>					<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ The air yarn itself is fluffy. If the weaving density is too high, the fabric will become too thick and stiff, losing the soft and fluffy characteristics of the fleece-sprayed yarn. If the density is too low, the fabric will be loose, affecting its appearance and performance.</li> <li>◆ For color-block and jacquard styles, especially those with a combination of light and dark colors, there will be phenomena of flying hairs and sticking hairs.</li> </ul>														
<b>建议洗唛</b>					<b>CAPI RIGATI/SIRIPEP GARMENTS</b>														
   					   														
<b>用户洗涤说明</b>					<b>WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS</b>														
<p>建议使用中性肥皂手洗或轻柔机洗，一般建议使用30℃以下的冷水或温水进行洗涤。水温过高会使喷毛纤维膨胀过度，导致纤维受损，影响纱线的蓬松度和弹性，还可能使衣物缩水变形。在水中浸泡时间不宜过长，尽量控制在15-20分钟以内。长时间浸泡可能会使纤维吸收过多水分，变得沉重，容易拉伸变形，同时也会增加洗涤剂对纤维的作用时间，导致纤维受损。</p>					<p>It is recommended to wash by hand with neutral soap or use the gentle cycle in a washing machine. Generally, it is advisable to wash with cold or warm water below 30°C. If the water temperature is too high, the fibers of the fleece-sprayed yarn will expand excessively, causing damage to the fibers, affecting the fluffiness and elasticity of the yarn, and may also cause the clothing to shrink and deform. The soaking time in water should not be too long, and it is best to control it within 15-20 minutes. Prolonged soaking may cause the fibers to absorb too much water, become heavy, be prone to stretching and deforming, and at the same time increase the action time of the detergent on the fibers, resulting in fiber damage.</p>														
<b>工业后整理</b>					<b>INDUSTRIAL FINISHING</b>														
<p>需要在30摄氏度下进行2-3分钟的水洗，以使衣片适当缩水。我们建议对水洗和干洗都进行测试，提前检查衣物的缩水情况，以确保尺寸符合要求，洗水时不要添加任何助剂，以免影响毛衫手感。</p>					<p>It is necessary to wash the garment pieces in water at 30 degrees Celsius for 2 to 3 minutes so that they can shrink appropriately. We recommend testing both water washing and dry cleaning. Check the shrinkage situation of the clothing in advance to ensure that the size meets the requirements. Do not add any additives during the washing process to avoid affecting the feel of the sweater.</p>														
<b>色牢度</b>					<b>COLORFASTNESS</b>														
色牢度	水洗色牢度		干洗色牢度		耐酸性牢度		耐光照色牢度	Color Fastness	water washing		dry cleaning		acid perspiration		light				
标准	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02	normative	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02				
	沾色	变色	沾色	变色	沾色	变色	变色		staining	col change	staining	col change	staining	col change	col change				
浅色	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3	Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3				
中色	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4				
深色	3	4	3	4	3	3/4	4/5	Dark col	3	4	3	4	3	3/4	4/5				
色牢度	耐碱性牢度		耐干磨色牢度		耐湿磨色牢度			Color Fastness	alkaline perspiration		dry rubbing		wet rubbing						
标准	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12			normative	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12						
	沾色	变色	沾色		沾色				staining	col change	staining		staining						
浅色	3/4	3/4	4		4			Light col	3/4	3/4	4		4						
中色	3/4	3/4	3/4		3/4			Med col	3/4	3/4	3/4		3/4						
深色	3	3/4	3		4/5			Dark col	3	3/4	3		4/5						
<b>染色方式</b>					<b>散纤维染色</b>					<b>Dyeing method</b>					<b>Top Dye</b>				
<b>染色方法</b>					<b>活性染色</b>					<b>Dyeing process</b>					<b>Reactive Dye</b>				
<b>对色光源</b>					<b>D65</b>					<b>Color-matching light source</b>					<b>Daylight D65</b>				
<b>注意</b>					<b>WARNING</b>														
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 为了优化服装的色彩和结构外观，在两个或更多的导纱器上进行编织。</li> <li>◆ 裁片可能的损耗率：5%。如果损耗率高于5%，则必须停止编织并联系我们的客户服务部门。</li> </ul>					<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</li> <li>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service.</li> </ul>														
<p>本技术数据表中报告的数据均来自样品测试，因此在所有情况下都应仅视为参考性数据。所有上述信息都已 在针织样品上进行了检验，必须被视为参考性信息。</p>					<p>The data reported in this technical data sheet are all from sample tests. Therefore, they should be regarded as reference data only in all cases. All the above information has been examined on knitted samples and must be regarded as reference information.</p>														